

МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ ДО КУРСУ

ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

У разі успішного завершення курсу студент зможє:

- робити повідомлення німецькою мовою в межах програмної тематики;
- вести бесіду за темою чи ситуацією, при цьому вміти володіти такими видами діалогічних реплік мовленнєвого етикету: запит інформації, подяка, співчуття, задоволення;
- сприймати на слух і розуміти нормативну німецьку мову в формі монологічного мовлення (повідомлення, розповідь), які містять до 3% незнайомих слів;
- розуміти літературно-розмовне мовлення носіїв мови в ситуаціях повсякденного спілкування, що пов'язано з задоволенням найпростіших потреб (привітання, запит інформації, передача інформації);
- читати та перекладати тексти з основною комунікативною метою: повне розуміння, розуміння основного змісту;
- виконувати письмові (граматичні, лексичні) види вправ, як засобу для засвоєння мовного матеріалу.

ОСНОВНІ НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ

Борін К.А. Практичний курс другої іноземної мови (німецької): навчальний посібник з граматики німецької мови для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Філологія» освітньо-професійних програм «Мова і література (англійська)», «Переклад (англійський)». Запоріжжя : Запорізький національний університет, 2018. 114 с.

Buscha A., Szita S. Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache : Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Sprachniveau A1+. Leipzig : Schubert Verlag, 2009. 240 S. URL : <https://dschule.de/begegnungen-a1-pdf/>(Free Download) Begegnungen A1 PDF+Audio

Додаткові джерела розміщені на платформі Moodle:
<https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=7411>

КОНТРОЛЬНІ ЗАХОДИ

Поточні контрольні заходи (тах 60 балів):

Поточний контроль передбачає такі *теоретичні* завдання:

Контрольна робота (КР1-2) – тест (тах 10 бал. за 10 тестів) – **тестування** проводиться чотири рази на семестр, наприкінці кожного змістового модулю курсу на платформі Moodle).

Практична аудиторна робота - (тах 5 балів за один змістовий модуль) – виконання (підготовка та пред'явлення результатів) практичних завдань на практичних заняттях з метою формування комунікативної компетенції передбачає:

- систематичне виконання домашніх завдань та пред'явлення результатів під час аудиторної роботи: за визначенням викладача на базі підручника студенти повинні виконати усні / письмові вправи з поясненням лексичних особливостей / граматичних явищ / особливостей перекладу;

- аудіювання автентичних текстів до основного підручника, репродукування цих текстів під час виконання домашніх завдань та в аудиторії: студент повинен прослухати, транскрибувати прослухане, виконати вправи до текстів (тести / відповіді на запитання / написання твору);

- читання текстів підручника за комунікативними цілями: розуміння основного змісту, повне розуміння змісту, пошук інформації;

- переклад текстів підручника;

- укладання лексичного тематичного словника: на базі текстів та вправ основного підручника студенти самостійно складають тематичні словники (вокабуляри з пройдених тем); тематичні групи лексики, якими студенти мають оволодіти, складають зміст усних відповідей / письмових робіт / основу для підготовки монологічного і діалогічного висловлювання;

- підготовка висловлювань до розмовних тем на основі змісту текстів основних і допоміжних посібників в формі усного / письмового монологічного і діалогічного мовлення підготовленого / ситуативного; за змістом тем, які вивчаються, студенти мають скласти опорні конспекти та представити опрацьовані тексти на практичних заняттях письмово і усно в процесі обговорення проблематики тем в групі та індивідуально.

Критерії оцінювання роботи в аудиторії та самостійної роботи студента:

1) «відмінно» - «5» – студент в повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно та аргументовано відповідає усно та письмово.

2) «добре» - «4» – студент достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано відповідає усно та письмово, але допускає незначні помилки.

3) «задовільно» - «3» – студент в цілому володіє навчальним матеріалом, викладає основний зміст запитання усно та письмово, але допускає суттєві помилки.

4) «незадовільно» - «2» – студент не в повному обсязі / частково володіє навчальним матеріалом, відповідає безсистемно усно та письмово, допускає багато помилок. / Студент не володіє навчальним матеріалом, або не відвідує заняття.

Для підрахунку підсумкового рейтингу роботи в аудиторії оцінка трансформується в бали:

«відмінно» - «5» – 4 бал.

«добре» - «4» – 3 бал.

«задовільно» - «3» – 2 бал.

«незадовільно» - «2» – 0-1,5 бал.

Розподіл лексичного і граматичного матеріалу за змістовими модулями та методичні рекомендації до самостійної роботи див. на сторінці курсу у Moodle: <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=4442> / Документи: «Календарний план», «Самостійна робота».

Підсумкові контрольні заходи (тах 40 балів):

Зміст підсумкового контрольного заходу:

Іспит складається з 2 частин:

1) **підсумковий контрольний тест (ПКТ)** – max 10 балів,

2) **усна відповідь на іспиті** – max 10 балів. Всього за іспит можна отримати до 20 балів.

Відповідь на іспиті (max 20 балів) включає:

1) комплексне завдання, яке передбачає завдання на перевірку аудитивної, лексико-граматичної, читацької компетенції;

2) завдання на контроль усного (монологічного та діалогічного) мовлення за обраною комунікативною ситуацією.

Підсумковий контрольний тест (ПКТ) (max 10 балів) – тестування проводиться наприкінці семестру.

Завдання на перевірку аудитивної компетенції передбачає прослуховування аутентичного тексту та відповіді на запитання. Завдання на перевірку читацької компетенції передбачає читання аутентичного тексту, стислу передачу його основного змісту та фонетично коректне читання 5 речень, які зазначені у тексті. Завдання на перевірку лексико-граматичної компетенції передбачає відповідь на теоретичне питання з однієї з граматичних тем, які вивчалися студентами протягом семестру, та виконання лексико-граматичного тесту.

Завдання на контроль усного (монологічного та діалогічного) мовлення передбачає ситуативне висловлювання за однією з запропонованих тем, які вивчалися студентами протягом семестру. Під час відповіді студент повинен висловити 10-12 речень, при цьому використовувати слова лексичного мінімуму відповідно до теми висловлення.

Усна відповідь на іспиті (max 10 балів) передбачає розгорнуту та обґрунтовану відповідь на два питання (з письмовою фіксацією всіх відповідей): теоретичного – граматичні теми (max 5 балів) та практичного – лексичні теми (max 5 балів).

Перелік питань див. на сторінці курсу у Moodle:
<https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=7411>

У разі **дистанційної форми навчання** іспит проходить у тестовій формі через платформу Moodle.

Критерії оцінювання усної відповіді на екзамені:

Іспит проводиться в усній формі при очній формі навчання. Усна частина іспиту складається із відповіді на два питання (з письмовою фіксацією всіх відповідей): теоретичного – граматичні теми (max 5 балів – 1 бал за питання) та практичного – лексичні теми (max 5 балів – 1 бал за питання). Всього за усну відповідь на іспиті можна отримати до 10 балів.

Критерії оцінювання теоретичного та практичного питання усної відповіді:

1) «відмінно» - "5" – 5 бал. - відповідь студента повністю відповідає змісту питання: усі основні проблеми визначені чітко; виконане студентом завдання є комунікативно орієнтованим, відповідає вимогам поетапного формування навичок і вмінь; студент спонтанно і правильно реагує на запитання викладача щодо теми відповіді;

2) «добре» - "4" – 4 бал. - відповідь студента в основному відповідає змісту питання: не всі основні проблеми визначені чітко; виконане студентом завдання є комунікативно орієнтованим, але має незначні лексичні і граматичні помилки; студент адекватно реагує на питання викладача, але має труднощі у висловлюванні;

3) «задовільно» - “3” – 3 бал. - відповідь студента в цілому відповідає змісту питання: основні проблеми визначені нечітко; мовлення студента має суттєві лексичні, граматичні та фонетичні помилки, що значно впливає на сприйняття матеріалу; студент не зовсім адекватно реагує на питання викладача, не може висловити власні думки;

4) «незадовільно» - “2” – 0-2 бал. - відповідь студента не в повному обсязі / частково відповідає змісту питання: основні проблеми не визначені; мовлення студента має порушення логічних зв'язків, граматичних правил, правил використання лексики з великою кількістю фонетичних порушень; студент не здатний реагувати на запитання викладача, або студент не володіє навчальним матеріалом, чи взагалі відсутній.

Для підрахунку підсумкового рейтингу усної відповіді на іспиті з двох питань (теоретичного та практичного) оцінка трансформується в бали:

«відмінно» - “5” – 9-10 балів

«добре» - “4” – 7-8 балів

«задовільно» - “3” – 5-6 балів

«незадовільно» - “2” – 0-4 бали.

Матеріали до іспиту див. на сторінці курсу у Moodle: <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=7411> / Документ: Підсумковий контроль.

Індивідуальне завдання (тах 20 балів) складається з індивідуального читання (тах 10 балів) та індивідуального письмового завдання (тах 10 балів).

Індивідуальне завдання студенти отримують на початку семестру та виконують протягом семестру. Наприкінці семестру викладач виставляє підсумкову оцінку за виконання індивідуального завдання. Контроль індивідуального читання здійснюється під час консультацій за графіком.